

## UPUTE ZA OBLIKOVANJE PRILOGA

Časopis *Slovo* objavljuje prethodno neobjavljene znanstvene i stručne članke, nekrologe, ocjene i prikaze, osvrtne, vijesti.

### I. Opće upute (vrijede za sve priloge)

Tekstovi trebaju biti snimljeni u formatu datoteke .doc / .docx) ili .rtf. Latinični tekst treba biti pisan fontom Times New Roman. Fontovi za oblu i uglatu glagoljicu, staru ćirilicu i grčki mogu se preuzeti s poveznice: <https://www.stin.hr/fonts.zip>. Ako autor želi upotrijebiti neki drugi font, o tom je potrebno obavijestiti uredništvo koje će u pojedinim opravdanim slučajevima takvu upotrebu odobriti. Veličina fonta je 12 u glavnom tekstu i 10 u podtekstnim bilješkama. Prored treba biti 1,5 i s razmakom među odlomcima 0. Redci trebaju biti obostrano poravnati.

Riječi na kraju retka ne rastavljaju se. Znakovi » i « upotrebljavaju se kao navodnici, a znakovi ‘ i ’ kao polunavodnici (za obilježavanje imena i navoda unutar navoda). Kod pisanja interpunkcijskih znakova treba razlikovati crticu (–) od spojnice (-).

Grafički prilozi, slike i tablice, obročavaju se (»Tablica 1. ...«, »Slika 1. ...«) i smještaju unutar teksta, tamo gdje sadržajno pripadaju. Opisi se grafičkih priloga navode obavezno na hrvatskom i na engleskom jeziku, te na jeziku članka (ako on nije hrvatski ili engleski). Opis se grafičkoga priloga unosi iznad priloga kada je riječ o tablici, a ispod priloga kada je riječ o slici.

*Napomena:* Uredništvo podrazumijeva da autor jamči za potpuno poštivanje odredbi Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima te Opće uredbe o zaštiti podataka u čitavom sadržaju svoga priloga.

### II. Upute vezane za (znanstvene i stručne) članke

Preporučeni je opseg članka do 32 kartice (2 autorska arka). Potrebno je priložiti dvije inačice članka: jednu koja sadrži podatke o autoru (u zaglavlju) te drugu koja je obavezno u formatu \*.pdf i ne sadrži podatke o autoru.

Sastavnice se članka nižu i oblikuju kako slijedi:

#### 1. Zaglavlje (podatci o autoru)

U zaglavlju se članka navode: ime i prezime autora, ime ustanove u kojoj je autor zaposlen i grad u kojem se ona nalazi, te adresa autorove elektroničke pošte. Ako je članak djelo više autora, navedeni se podatci redaju za svakoga pojedinoga autora. Prezime se autora piše velikim tiskanim slovima.

#### 2. Naslov

Naslov se upisuje podebljano te centrirano, a nazivi tekstova koji se u njemu spominju ukošeno.

#### 3. Sažetak i ključne riječi (na jeziku članka)

Ispod naslova donosi se sažetak (do 250 riječi) i ključne riječi na jeziku članka.

#### 4. Glavni tekst članka

##### *i) Sastavnice glavnoga dijela članka i njihova organizacija*

Glavni se tekst članka sastoji od: uvoda, središnjega dijela teksta i zaključka, te može biti praćen (samo) podtekstnim bilješkama.

Sastavnice glavnoga teksta članka treba organizirati u hijerarhijski obrojčena poglavlja. Naslovi se poglavlja pišu velikim tiskanim slovima (2. JEZIK), nazivi potpoglavlja bez isticanja (2.1. Fonologija), a naslovi odjeljaka potpoglavlja ukošeno (2.1.1. *Samoglasnici*).

##### *ii) referiranje na izvore i literaturu*

a) U glavnome se tekstu članka referirana djela navode u zagradama: (PETROVIĆ 1988: 8), (GRABAR; NAZOR; PANTELIĆ 1973), (HAMM 1958. b: 134), (ŠTEFANIĆ 1969; HERCIGONJA 1983)

b) U podtekstnim se bilješkama referirana djela navode bez zagrada:

Više o tome v. u HAMM 1947: 89

vgl. HAMM 1958.b: 134 / cf. HAMM 1958.b: 134 / usp. HAMM 1958.b: 134 MIHALJEVIĆ 2009: 229–230; RCJHR 2012: 9; MARTI; VEDER 2000: 235–236; GRABAR; NAZOR; PANTELIĆ 1973: 123

Referirane stranice bibliografskih jedinica navode se točno, npr. HAMM 1947: 6 ili HAMM 1947: 6–12 (ne HAMM 1947: 6 i dalje ili sl.).

#### 5. Popis izvorā

Popis se izvorā navodi abecednim redosljedom. Jedinica se toga popisa sastoji od: kratice izvora, punog naziva izvora, vremena i mjesta nastanka izvora (ako je poznato), mjesta čuvanja te signature (ako je poznata). Naziv izvora i signatura pišu se ukošeno:

BrAc = *Akademijin brevijar*, oko 1384., Zagreb, Arhiv HAZU, sign. III c 12.

#### 6. Popis referirane literature

##### *i) Opće oblikovanje i redosljed bibliografskih jedinica referirane literature*

Publikacije na koje se referira u članku oblikuju se pomoću visećih uvlača (1,25cm) te se navode abecednim redosljedom, po prezimenu autora odnosno kratlici ili akronimu naslova ako je tako prikladnije.

##### *ii) Djela izvorno pisana ćirilicom navode se na jedan od dva načina:*

a) preslovljeno u latinicu (znanstvenim sustavom preslovljavanja uobičajenim za jezik o kojem je riječ ili sustavom ISO 9) ili

b) ćirilicom i preslovljeno u latinicu (znanstvenim sustavom preslovljavanja uobičajenim za jezik o kojem je riječ ili sustavom ISO 9):

DOGRAMADŽIEVA 1994. = ДОГРАМАДЖИЕВА, Е. 1994. Участие на Евангелието в изграждането на Синайския евхологий. *Старобългарска литература*

*мыра 28–29: 62–65.* [DOGRAMADŽIEVA, E. 1994. Učastie na Evangelieto v izgraždaneto na Sinajskija evhologij. *Starobŕlgarska literatura 28–29: 62–65.*] DOGRAMADŽIEVA 1994. = ДОГРАМАДЖИЕВА, Е. 1994. Учасіе на Евангеліето в изграждането на Синайския евхологий. *Старобŕлгарска литература 28–29: 62–65.* [DOGRAMADŽIEVA, E. 1994. Učastie na Evangelieto v izgraždaneto na Sinajskiâ evhologij. *Starobŕlgarska literatura 28–29: 62–65.*]

iii) *Djela istoga autora*

- a) Ako je riječ o djelima objavljenima iste godine, označuju se slovima u abecednom redosljedju:

HAMM, J. 1958.a. Akcenatske opozicije u slavenskim jezicima. *Radovi Staroslaven-skog instituta 2: 61–73.*

HAMM, J. 1958.b. Judita u hrvatskim glagoljskim brevijarima. *Radovi Staroslaven-skog instituta 3: 103–201.*

- b) Ako je riječ o djelima koja nisu objavljena iste godine, nižu se kronološkim redosljedom:

HERCIGONJA, E. 1983. *Nad iskonom hrvatske knjige*. Zagreb: Sveučilišna naklada Liber. HERCIGONJA, E. 2004. *Na temeljima hrvatske književne kulture*. Zagreb: Matica hrvatska.

iv) *Djela koja se uobičajeno navode prema naslovu (npr. višesveščane publikacije skupine autora)*

RCJHR 2012 = *Rječnik crkvenoslavenskoga jezika hrvatske redakcije. Sv. 19 (erêovъ – žrtva)*. Zagreb: Staroslavenski institut.

SLOVNÍK 1973 = *Slovník jazyka staroslověnského, II: k – o*. J. Kurz (ed.). Praha: Academia, nakladatelství Československé akademie věd.

v) *Oblikovanje bibliografskih jedinica s obzirom na vrstu rada i mjesto objavljivanja*

- a) Autorske i uredničke knjige (uključujući zbornike)

HAMM, J. 1947. *Gramatika starocrkvenoslavenskog jezika*. Zagreb: Nakladni zavod Hrvatske.

GRABAR, B.; A. NAZOR; M. PANTELIC. 1973. *Hrvatskoglagojski misal Hrvoja Vukčića Hrvatinića: Transkripcija i komentar*. Zagreb – Ljubljana – Graz: Staroslavenski institut »Svetozar Ritig« – Mladinska knjiga – Akademische Druck- und Verlanganstalt.

DÜRRIGL, M.-A.; M. MIHALJEVIĆ; F. VELČIĆ (ur.). 2004. *Glagoljica i hrvatski glagolizam: Zbornik radova s međunarodnoga znanstvenog skupa povodom 100. obljetnice Staroslavenske akademije i 50. obljetnice Staroslavenskog instituta (Zagreb – Krk, 2. – 6. listopada 2002.)*. Zagreb – Krk: Staroslavenski institut – Krčka biskupija.

- b) Poglavlja u knjigama (uključujući zbornike)

MIHALJEVIĆ, M. 2009. Hrvatski crkvenoslavenski jezik. S. Damjanović (ur.). *Povijest hrvatskoga jezika. 1. knjiga: srednji vijek*. Zagreb: Društvo za promicanje hrvatske kulture i znanosti CROATICA, 283–349.

MARTI, R. W.; W. R. WEDER. 2000. Die Freiburger Diskussionsrunde zur Entstehung der Glagolica. H. Miklas (Hrsg.). *Glagolitica: zum Ursprung der slavischen Schriftkultur*. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 227–243.

c) Članci objavljeni u časopisima

PETROVIĆ, I. 1988. Prvi susreti Hrvata s ćirilometodskim izvorištem svoje srednjovjekovne kulture. *Slovo* 36: 5–54.

MIHALJEVIĆ, M.; J. REINHART. 2005. The Croatian Redaction. Language and Literature. *Incontri Linguistici* 28: 31–82.

d) Mrežna mjesta i mrežne stranice

– Ako autor teksta nije poznat, navode se naslov stranice, mrežna adresa (nepodertana) i datum pristupa:

BELIEVE. 1997. Santa Veronica: General Information. *BELIEVE Religious Information Source – By Alphabet*. URL: <http://mb-soft.com/believe/txh/veronica.htm> (2. 6. 2012.).

– Ako je autor teksta poznat, navode se ime i prezime autora, mrežna adresa (nepodertana) i datum pristupa:

WILLIAMS, M. D. 2009. *Turin Shroud: Relic or Hoax?*. URL: <http://turin-shroud.blogspot.com/2009/01/history.html> (21. 10. 2011.).

*Napomena:* tekstovi koje je autor članka pronašao u međunarodnim bazama serijskih publikacija (npr. JSTOR) ne navode se kao elektronički izvori, nego kao radovi u tiskanom časopisu. Radovi u časopisima koji se objavljuju samo u elektroničkom obliku također se navode kao radovi u tiskanom časopisu, ali se na kraju bibliografske jedinice prilaže mrežna adresa časopisa i datum pristupa.

## **7. Sažetak i ključne riječi (na engleskome i moguće još jednom svjetskom ili slavenskom jeziku)**

Ako je jezik članka hrvatski, nakon popisa referirane literature slijedi sažetak s pridruženim ključnim riječima na engleskom jeziku, a – ako autor tako želi – i na još jednom svjetskom ili slavenskom jeziku.

Ako je jezik članka engleski, nakon popisa referirane literature slijedi sažetak s pridruženim ključnim riječima na hrvatskom jeziku, a – ako autor tako želi – i na još jednom svjetskom ili slavenskom jeziku.

Ako jezik članka nije hrvatski ni engleski, nakon popisa referirane literature slijede sažetci s pridruženim ključnim riječima na hrvatskom i na engleskom jeziku.

## INSTRUCTIONS FOR ARTICLE LAYOUT

The journal *Slovo* publishes previously unpublished scholarly and professional articles as well as other contributions, such as necrologies, reviews, news.

### I. General instructions (valid for all articles)

Texts must be saved in .doc / .docx or .rtf format. Latin text must be formatted in Times New Roman font. Fonts for round and square Glagolitic script, old Cyrillic script, and Greek can be downloaded at the following link: <https://www.stin.hr/fonts.zip>. If the author wishes to use a different font, he/she must inform the editorial board in advance, which will allow such use in certain justified cases. Fonts must be size 12 in body text and 10 in footnotes. Line spacing must be 1.5, and spacing between paragraphs must be 0. All text must be justified.

Words are not to be broken across the end of lines. Double quotation marks “ ” are to be used as standard; single quotation marks ‘ ’ are used for quotes within quotes. When writing punctuation marks, differentiate between the em-dash (—) and en-dash (-).

Graphics, figures, and tables are numbered (“Table 1. ...”, “Figure 1. ...”) and placed within the body text where they belong in terms of content. Descriptions of graphics must be provided in both Croatian and in English, as well as the language of the article (if not Croatian or English). Descriptions of tables are to be written above the table, and below graphics or figures.

*Note:* The editorial board assumes that all authors guarantee to respect the Croatian Intellectual Property Act and other related rights and the General Data Protection Regulation in the entire content of their articles.

### II. Instructions related to (scientific and scholarly) articles

The recommended length of articles is up to 37.600 characters including spaces. Two versions of the article must be submitted: one containing data on the author (in the header), and a second without data on the author that must be in PDF format.

The components of articles are to be ordered and laid out as follows:

#### 1. Header (information about the author)

The header must contain: the first and last name of the author, the name of the institution employing the author and the city in which it is located, and the author’s e-mail address. If the article is the work of multiple authors, this data must be listed for each individual author. The author’s last name is to be written in capital letters.

#### 2. Title

The title is written in bold and centred on the page; the names of texts mentioned in the title are to be written in italics.

#### 3. Summary and key words (in the language of the article)

Below the title, a summary (up to 250 words) and key words are to be provided in the language of the article.

#### 4. Body text of the article

##### *i) Components of the body of the article and their ordering*

The body text consists of: an introduction, main text, and conclusion; the text may be followed (exclusively) by footnotes.

Components of the body text of the article must be organised into hierarchically numbered chapters. Titles of chapters are to be written in capital letters (2. LANGUAGE), titles of sub-chapters are to be written in sentence case (2.1. Phonology), and sections of sub-chapters are to be written in sentence case and in italics (2.1.1. *Vowels*).

##### *ii) referencing sources and literature*

a) In the body text of the article, references are cited in brackets:

(PETROVIĆ 1988: 8), (GRABAR; NAZOR; PANTELIĆ 1973), (HAMM 1958b: 134), (ŠTEFANIĆ 1969; HERCIGONJA 1983)

b) in footnotes, references are cited without brackets:

For more on this, see HAMM 1947: 89

vgl. HAMM 1958b: 134 / cf. HAMM 1958b: 134 / cf. HAMM 1958b: 134  
MIHALJEVIĆ 2009: 229-230; RCJHR 2012: 9; MARTI; VEDER 2000: 235-236; GRABAR; NAZOR; PANTELIĆ 1973: 123

Referenced pages of bibliographic entries are to be listed exactly, e.g. HAMM 1947: 6 or HAMM 1947: 6-12 (not HAMM 1947: 6 and further, etc.).

#### 5. List of sources

Sources are to be listed in alphabetical order. Entries consist of: abbreviation of source, full title of source, time and place of creation (if known), current location, and signature (if known). Names of sources and signatures are to be written in italics:

BrAc = Academy Breviary, ca. 1384, Zagreb, HAZU Archive, sign. III c 12.

#### 6. Bibliography

##### *i) General layout and order of bibliographic entries of cited literature*

Publications cited in the article must be listed with a hanging indent (1.25 cm) and are to be listed in alphabetical order by the author's last name or abbreviation/ acronym if it is more suitable.

##### *ii) Works originally written in Cyrillic script are to be cited in one of two ways:*

a) transliterated into Latin script (using the scientific system of transliteration common for the language concerned or the ISO 9 system), or

b) in Cyrillic script *and* transliterated into Latin script (using the scientific system of transliteration common for the language concerned or the ISO 9 system:

DOGRAMADŽIEVA 1994 = ДОГРАМАДЖИЕВА, Е. 1994. Участие на Евангелието в изграждането на Синайския евхологий. Старобългарска литература 28–29: 62–65. [DOGRAMADŽIEVA, Е. 1994. Učastie na Evangelieto v izgraždaneto na Sinajskija evhologij. Starobългарска литература 28–29: 62–65.]

DOGRAMADŽIEVA 1994 = ДОГРАМАДЖИЕВА, Е. 1994. Участие на Евангелието в изграждането на Синайския евхологий. Старобългарска литература 28–29: 62–65. [DOGRAMADŽIEVA, E. 1994. Učastie na Evangelieto v izgraždaneto na Sinajskiâ evhologij. Starob"lgarska literatura 28–29: 62–65.]

iii) *Works of the same author*

- a) If the works have been published in the same year, they are to be marked with letters in alphabetical order:

HAMM, J. 1958.a. Akcenatske opozicije u slavenskim jezicima. *Radovi Staroslaven-skog instituta 2*: 61–73.

HAMM, J. 1958.b. Judita u hrvatskim glagoljskim brevijarima. *Radovi Staroslaven-skog instituta 3*: 103–201.

- b) If the works were not published in the same year, they are to be listed chronologically:

HERCIGONJA, E. 1983. *Nad iskonom hrvatske knjige*. Zagreb: Sveučilišna naklada Liber.

HERCIGONJA, E. 2004. *Na temeljima hrvatske književne kulture*. Zagreb: Matica hrvatska.

iv) *Works usually listed by title (e.g. multi-volume publications by a group of authors)*

RCJHR 2012 = Rječnik crkvenoslavenskoga jezika hrvatske redakcije. Sv. 19 (ерѣовъ – жрътва). Zagreb: Old Church Slavonic Institute.

SLOVNÍK 1973 = Slovník jazyka staroslověnského, II: k – o. J. Kurz (ed.). Praha: Academia, nakladatelství Československé akademie věd.

v) *Layout of bibliographic entries by type of work and place of publishing*

- a) Independently authored books and books compiled by editors (including anthologies)

HAMM, J. 1947. *Gramatika starocrkvenoslavenskog jezika*. Zagreb: Nakladni zavod Hrvatske.

GRABAR, B.; A. NAZOR; M. PANTELIĆ. 1973. *Hrvatskoglagoljski misal Hrvoja Vukčića Hrvatinića: Transkripcija i komentar*. Zagreb – Ljubljana – Graz: Staroslavenski institut »Svetozar Ritig« – Mladinska knjiga – Akademische Druck- und Verlagsanstalt.

DÜRRIGL, M.-A.; M. MIHALJEVIĆ; F. VELČIĆ (ed.). 2004. *Glagoljica i hrvatski glagolizam: Zbornik radova s međunarodnoga znanstvenog skupa povodom 100. obljetnice Staroslavenske akademije i 50. obljetnice Staroslaven-skog instituta (Zagreb – Krk, 2. – 6. listopada 2002.)*. Zagreb – Krk: Old Church Slavonic Institute – Krk Diocese.

- b) Chapters in books (including anthologies)

MIHALJEVIĆ, M. 2009. Hrvatski crkvenoslavenski jezik. S. Damjanović (ed.). *Povijest hrvatskoga jezika. 1. knjiga: srednji vijek*. Zagreb: Društvo za promicanje hrvatske kulture i znanosti CROATICA, 283–349.

MARTI, R. W.; W. R. WEDER. 2000. Die Freiburger Diskussionsrunde zur Entstehung der Glagolica. H. Miklas (Hrsg.). *Glagolitica: zum Ursprung der slavischen Schriftkultur*. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 227–243.

c) Articles published in journals

PETROVIĆ, I. 1988. Prvi susreti Hrvata s ćirilometodskim izvorištem svoje srednjovjekovne kulture. *Slovo* 36: 5–54.

MIHALJEVIĆ, M.; J. REINHART. 2005. The Croatian Redaction. Language and Literature. *Incontri Linguistici* 28: 31–82.

d) Online sources and websites

– If the author of a text is unknown, the title of the page is to be listed along with the URL (not underlined) and date of access:

BELIEVE. 1997. Santa Veronica: General Information. *BELIEVE Religious Information Source – By Alphabet*. URL: <http://mb-soft.com/believe/txh/veronica.htm> (2/6/2012).

– If the author of a text is known, the first and last name of the author are to be listed along with the URL (not underlined) and date of access:

WILLIAMS, M. D. 2009. *Turin Shroud: Relic or Hoax?*. URL: <http://turin-shroud.blogspot.com/2009/01/history.html> (21/10/2011).

*Note:* texts found in international databases of serial publications (e.g. JSTOR) are not cited as electronic sources, but as works in a printed journal. Works in journals published exclusively in electronic form are also cited as works in a printed journal, with the addition of the URL of the journal and date of access at the end of the bibliographic entry.

## 7. Summary and key words (in English and one other international or Slavic language)

If the language of the article is Croatian, after the bibliography, a summary and key words are to be provided in English and—if the author so chooses—one other international or Slavic language.

If the language of the article is English, after the bibliography, a summary and key words are to be provided in Croatian and—if the author so chooses—one other international or Slavic language.

If the language of the article is neither Croatian nor English, after the bibliography, summaries and key words are to be provided both in Croatian and in English.